

tossa annettaisiin lastensuojelulautakunnan tehtäväksi. Jäsenmaksu saatiin suorittaa lastensuojelulautakunnan tarverahoista (24.1. 241 \$).

Avustukset. Vankeusyhdistyksen kertomus toiminnastaan v. 1951 merkittiin tiedoksi. Samalla päätettiin yhdistykselle suorittaa lastensuojelun pääluokan lukuun Avustukset merkitty määräraha 500 000 mk (15.5. 1 368 \$).

Ruotsinkielisten vajaamielisten lasten sijoituskysymystä käsittelevään ruotsinkielisten ja kaksikielisten kuntain väliseen kokoukseen nimettiin kaupungin edustajiksi vt E. Bruun ja lastenhuollontarkastaja M. Törnudd (3.12. 3 191 \$).

7. ERINÄISIÄ SOSIAALISIA TEHTÄVIÄ KOSKEVAT ASIAT

Työnvälitys

Kaupungin sisäisen työnvälityksen tehostaminen. Kaupunginhallitus päätti, että järjestelytoimiston esitys kaupungin sisäisen työnvälityksen tehostamisesta ei antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin,

että kaikkien virastojen ja laitosten tulee tehdä työnvälitystoimistolle ilmoitus kaupungin palveluksesta ilman omaa syytään vapautuvista työntekijöistä ja tilapäisistä viranhaltijoista sekä kehottaa asianomaisia henkilökohtaisesti ilmoittautumaan työnvälitystoimistossa,

että työnvälitystoimiston tulee laatia em. työnhakijoista erillinen kortisto,

että virastojen ja laitosten tulee työntekijäin ja tilapäisten viranhaltijain tarpeestaan ilmoittaa työnvälitystoimistolle,

että kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia kehoitetaan sijoittamaan vapaina oleviin työpaikkoihin ja virkoihin kaupungin palveluksesta ilman omaa syytään vapautuneita tai vapautuvia henkilöitä, mikäli he ovat päteviä ja sopivia asianomaisiin työpaikkoihin tai virkoihin,

että järjestelytoimiston tehtäväksi annetaan kokeilumielessä järjestää vakinaisten ja tilapäisten viranhaltijain tilapäisluontoinen välitystoiminta sekä että kaupungin viranomaisia kehoitetaan ilmoittamaan järjestelytoimistolle ne vakinaiset ja tilapäiset viranhaltijansa, joille ei tilapäisesti ole riittävästi työtä tarjolla, ja toiselta puolen tarvitessaan sellaista tilapäistä työvoimaa tiedustelemaan sitä järjestelytoimistolta sekä

että palkkalautakuntaa kehoitetaan uutta eläkesääntöä valmistellessaan harkitsemaan järjestelytoimiston esittämiä näkökohtia entiseen virkaansa pysyväisesti kykenemättömäksi käyneiden viranhaltijain sijoittamisesta (28.2. 643 \$).

Työnvälitystoimisto. Kaupunginhallitus päätti kehottaa työnvälityslautakuntaa laatimaan ehdotuksen työnvälitystoimiston johtosäännöksi (11.12. 3 270 \$).

Työnvälitystoimiston osastonhoitajalle W. Mattlarille päätettiin toistaiseksi ja enintään huhtikuun 1 p:ään sekä kesäkuun 1 p:stä syyskuun 30 p:ään myöntää virkavapaus kaikkina lauantaipäivinä sekä tarpeen mukaan perjantai-iltapäivinä ammatinvalinnan ohjaustoiminnan keskinäisen johdon ja toimintamuotojen aikaansaamista koskevien tehtävien hoitamista varten kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriössä sillä ehdolla, että asianomainen korvaa kaupungille menettämänsä virka-ajan suorittamalla vastaavasti ylitöitä (31.1. 329 \$ ja 8.5. 1 299 \$).

Kaupunginhallitus päätti, että työnvälitystoimistoon saatiin palkata seuraavat tilapäiset viranhaltijat, joiden palkkaluokka mainitaan suluissa kunkin viran jälkeen: ammatinvalintapsykologin virkaan huhtikuun 1 p:stä toistaiseksi viransijaisena vt. apulaistsykologi M. Samooja (37), vt. apulaistsykologiksi saatiin palkata uusi viranhaltija (27.3. 942 \$); ammatinvalinnanohjauksen apulaisen sijainen elokuun 1 p:stä sekä syyskuun 1 p:stä tilapäinen apulainen eronneen tilalle (30) (27.3. 950 \$, 5.6. 1 606 \$, 26.6. 1 849 \$); ylioppilaskoulutusta varten hoitaja eronneen tilalle entisin palkkaeduin (28.8. 2 280 \$) sekä puolipäivätyötä suorittava toimentaja helmikuun 1 p:stä heinäkuun 31 p:ään ja lokakuun 1 p:stä joulukuun 15 p:ään (7.2. 417 \$ ja 25.9. 2 491 \$); rakennusammattimiesten alaosastolle heinäkuun 1 p:stä toimentaja (26.6. 1 846 \$); toimentaja syyskuun 16 p:n 1952 ja toukokuun 15 p:n 1953 väliseksi ajaksi (25) sekä osapäivätyöhön samaksi ajaksi kansakoulunopettaja jatko- luokkien miespuolisten opettajien tuntipalkoin (11.9. 2 382 \$); nuoriso-osastolle toimistoapulainen (20) (3.4. 997 \$); maatalousosastolle kesäkuun 1 p:stä enintään kertomusvuoden loppuun 4 tunnin osapäivätyöhön toimistoapulainen (20) (15.5. 1 380 \$); kaksi tilapäistä apulaista (18) avustamaan ammatinvalinnanohjaukseen liittyvissä psykologisissa soveltuvuuskokeissa (10.1. 76 \$ ja 13.3. 807 \$); kirjaajan apulainen tammikuun 1 p:stä enintään joulukuun 31 p:ään (18) (3.1. 20 \$ ja 3.7. 1 898 \$); järjestysmies eroavan tilalle (8.5. 1 295 \$); lähetti joulukuun 10 p:nä 1951 eronneen tilalle (10.1. 75 \$ ja 21.8. 2 164 \$); sekä merimiesosastolle syyskuun 1 p:stä lähetti eroavan tilalle (28.8. 2 276 \$).

Tilapäinen toimentaja H. Qvick päätettiin tammikuun 1 p:stä määrätä vt. osastonhoitajan apulaiseksi (3.1. 21 \$).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa työnvälityslautakunnalle, että toimentaja K. Takalalle ei virkasäännön määräysten (ks. v:n 1951 kunn. as.kok. s. 139) mukaan voitu suorittaa muuta kuin mahdollinen ylityökorvaus toisen viran tehtävien hoitamisesta aiheutuvasta lisätyöstä (16.10. 2 701 \$).

Kun kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ei ollut hyväksynyt valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi työnvälitystoimiston suorittamia kansaneläke- ja lapsilisämaksuja, kaupunginhallitus päätti, että ministeriön em. päätöksestä oli valitettava korkeimpaan hallinto-oikeuteen (8.5. 1 303 \$).

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 145 000 mk muutostöiden suorittamiseksi työnvälitystoimiston talossa Meritullinkatu 4 (24.1. 253 \$).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että XV Olympia Helsinki 1952 järjestelytoimikunta ja työnvälitystoimiston johtaja yhteistoimin järjestäisivät olympiakisoihin osallistuville purjehtijoille mahdollisuuden myös virka-aikana käyttää työnvälitystoimiston talossa Aleksanterinkatu 1 olevia peseytymis- ja käymälätiloja heinäkuun 17 p:stä sillä ehdolla, että järjestelytoimikunta huolehtii tarpeellisista järjestys- ja siivoustehtävistä (10.7. 1 942 \$).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa työnvälityslautakunnan suorittamaan työnvälitystoimiston tarverahoja käyttäen matkustussäännön mukaiset matkakorvaukset ammatinvalinnanohjauksen apulaiselle A. Hiitoselle, osastonhoitaja A. Ahovaaralle, toimentajille M. Aleniukselle ja M. Turuselle sekä työnvälityslautakunnan keskuudestaan valitsemalle jäsenelle osallistumista varten Savonlinnassa pidettäviin työnvälitysvirkailijoiden neuvottelupäiviin (8.5. 1 297 \$).

Ammatinvalintakomitean julkaisujen rahoittamista varten päätettiin paimatus- ja hankintatoimistolle osoittaa kaupunginkassasta 1 milj. mk:n ennakokorvat (3.4. 1 012 \$).

Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut (ks. s.134) jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli kaupunginhallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen johdosta anottu 10.95 milj. mk, eräiden avustuksen-anojain jätettyä sitä paitsi haluamansa määrän mainitsematta. Käytettävissä oleva määräraha oli 5.16 milj. mk. Komitean mielestä oli jaossa yleensä seurattava aikaisempien vuosien käytäntöä, mutta koska avustusmäärärahaa oli edellisestä vuodesta huomattavasti korotettu, oli myöskin avustuksia voitukorottaa sekä myöntää avustuksia eräille uusillekin hakijoille:

Hyväksyen komitean ehdotukset eräin pienin muutoksin kaupunginhallitus päätti myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille jäljempänä mainitut määrärahat (21.5. 1 501 \$):

	Mk
Helsingin työväen sivistysjärjestö	210 000
Sairaanhoitaja Hilja Kivimäki, Leppävaarassa olevan pienenlastenkodin ylläpitämiseksi.....	80 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys, ammatti- oppilaskodin toimintaa varten.....	50 000
Svenskspråkiga Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors.....	50 000
Sokeain Keskusliitto.....	300 000
Suomen Sokeain Hierojain Yhdistys	180 000
Helsingin Sokeat	200 000
Helsingin Kuurojen yhdistys.....	50 000
Helsingin Huonokuuloiset.....	50 000
Helsingfors Lomhörda.....	50 000
Vanhojen Huolto.....	500 000
Fruentimmersföreningen i Helsingfors.....	80 000
Mariahemmet.....	50 000
Helsingin Taloustyöntekijäin yhdistys.....	180 000
Helsingin Kristillisen Työväen Naisosasto.....	60 000
Lomakodin Kannatusyhdistys.....	150 000
Helsingin Valkonauhayhdistys.....	90 000
Missionsföreningen Kristlig verksamhet bland ryssar.....	60 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa, talonsa kun- nostamista varten.....	150 000
Suomen Sairaanhoitajataroyhdistys, sairaanhoitajavälitystä varten.....	100 000
Djurskyddsföreningen i Helsingfors.....	30 000
Väestöliitto, sosiaali- ja avioliittoneuvolaa varten.....	500 000
Samfundet Folkhälsan i Finland, lastenhoito-opistoa varten..	400 000
Helsingin Marttayhdistys.....	200 000
Helsingfors svenska Marthaförening.....	75 000
Kelkkalan Työväenyhdistys, kutomakurssien järjestämistä varten.....	30 000

Mk

Kotiteollisuusjärjestöjen Keskusliitto, toimintaa varten Hel-	
singissä.....	270 000
Työväen Arkiston Säätiö.....	150 000
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö.....	100 000
Brage yhdistys, leikekokoelmaa varten.....	150 000
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys.....	100 000
Töölön Lauluopijat.....	25 000
Helsingin Työväen Lapsilaulajat.....	100 000
Svenska Teaterklubben.....	50 000
Arbetets Vänner i Tölö.....	40 000
Suomen Matkailijayhdistyksen retkeilytoimikunta, Leirikal-	
lion retkeilykeskuksen rakennuskorjauksiin.....	150 000
Helsingin Siirtolapuutarhayhdistyksien Aluetoimikunta.....	60 000

Yhteensä 5 070 000

Edelleen päätettiin, että avustuksensaajat oli varain asianmukaisen käytön suhteen alistettava sellaiseen valvontaan, joka määrätään kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarin käytöstä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöksissä, niin että avustuksensaajat ovat asianomaisen lauta- tai johtokunnan valvonnan alaiset, ollen lauta- ja johtokunnat velvolliset helmikuun kuluessa 1953 antamaan selonteon ko. valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä,

että lisäehdoksi em. kohdassa mainittujen avustusten käyttämiseen nähdessä määrätään kaikille apurahan saajille, jotka vastaavaa korvausta saamatta myöntävät tarvitseville henkilöille apua, että niiden, samalla kun soveltuviin kohdin on tehtävä ero kotipaikkaoikeutta nauttivien ja muiden täällä oleskelevien henkilöiden välillä, tulee jokaisessa eri tapauksessa huoltolautakunnan rekisteritoimistosta hankkia tarkka tieto avunanojain oloista sekä sitä mukaa kuin avustusta muodossa tai toisessa anotaan, ilmoittaa se toimiston rekisteröitäväksi, ollen niiden myös avustusten myöntämiseen ja käytön valvontaan nähdessä alistuttava niihin määräyksiin, joita huoltolautakunta ja lastenhuoltolautakunta ehkä katsovat tarpeellisiksi antaa.

Kaupunginhallitus päätti, oikaisten aikaisemman päätöksensä, siirtää Svenskspråkiga Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors yhdistyksen yleishyödyllisten yritysten saamien avustusten valvontaan nähdessä nuorisolautakunnan valvontaan (18.9. 2 430 §).

Helsingin Maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen. V:n 1951 talousarvion kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista tarkoitukseen merkitystä määrärahasta myönnettiin ko. yhdistykselle 186 000 mk:n ja kertomusvuoden vastaavalta tililtä 300 000 mk:n avustus (13.3. 841 § ja 21.8. 2 223 §).

Invalidien avustaminen. Kertomusvuoden käyttövaroistaan Helsingistä kotoisin olevien sota- ym. invalidien avustamiseen vapaiden järjestöjen kautta kaupunginhallitus myönsi Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidien Liitolle 4.45 milj. mk, Sotainvaliidien Veljesliitolle 3.3 milj. mk, Vuoden 1918 Punainvaliidit yhdistykselle 350 000 mk, Helsingin Tuberkuloosiyhdistykselle 300 000 mk, Tapaturmainvaliideille 100 000 mk ja Helsingin Tuberkuloosisairaalan yhdistykselle 31 250 mk sillä ehdolla, että mainitut yhdistykset ilmoittavat myöntämistään avustuksista huoltolautakunnalle (31.7. 2 050 §).

Svenska Befolkningsförbundet i Finland nimisen yhdistyksen avustaminen. Määrärahoista Apurahoja yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan myönnettiin 90 000 mk Svenska befolkningsförbundet i Finland nimiselle yhdistykselle avustuksena Svenska äktenskapsrådgivningen-nimisen toimiston ylläpitämiseksi kertomusvuonna (19.6.1798 \$).

Tukholman kaupungin lahjavarat. Kaupunginhallitus päätti, että Liike- ja Virkanaisten Kansallisiitolle Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista ehdollisesti myönnetty 1 milj. mk:n avustusmääräraha saatiin edelleen varata kertomusvuoden ajaksi yhdistyksen käytettäväksi Vuorikatu 4:ssä olevan lasten päiväkodin kunnostamiseen ja sisustamiseen (10.1. 72 \$, ks. myös v:n 1948 kert. s. 185).

Ensi-Koti yhdistykselle varatun avustusmäärärahan käyttäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Tukholman kaupungin lahjavaroista Helsingin Ensi-Koti yhdistykselle varattu 5 milj. mk:n avustusmääräraha myönnetään kiinnitettyä velkakirjaa vastaan korottomana lainana Vanhojen Huolto-yhdistykselle sen rakennuttaman vanhainkodin rakennuskustannusten rahoittamiseksi. Sitten kaupunginhallitus päätti, että laina saatiin suorittaa Vanhojen Huolto-yhdistykselle jo ennenkuin kiinnitys oli vahvistettu edellyttäen, että lainan maksamisen vakuudeksi annettaisiin kiinnitetty velkakirja heti sen jälkeen, kun kiinnitys oli saatu vahvistetuksi (7.2. 412 \$ ja 21.2. 583 \$).

Merkittiin tiedoksi, että Ensi-Koti yhdistykselle Tukholman kaupungin lahjavaroilla ostettavaksi suunnitellun huoneiston kauppa oli rauennut (24.1. 254 \$, ks. myös v:n 1951 kert. s. 152).

Urheilu ja retkeily

Urheilu- ja retkeilytoimisto. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriön palkkaosasto oli hyväksynyt kaupunginvaltuuston tekemän, urheilu- ja retkeilytoimiston eräiden virkojen uudelleen järjestelyä koskevan päätöksen (6.3. 725 \$, ks. s.44).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan toimenpiteen, joka koski Uimastadionin johtajan palkkauksen järjestelyä (19.6. 1 785 \$).

Urheilu- ja retkeilytoimiston sähkömenot saatiin v:n 1951 marras-joulukuun ajalta suorittaa v:n 1951 talousarvioon kuuluvista toimiston sekalaisten menojen määrärahoista ja kertomusvuoden sähkömenot kertomusvuoden vastaavalta tililtä (3.1. 23 \$).

Urheilu- ja retkeilytoimiston kilpailukassojen hoitajan käteiskassa päätettiin korottaa 150 000 mk:aan (Khn jsto 11.6. 5 808 \$).

Yleisjaosto päätti oikeuttaa urheilu- ja retkeilytoimiston kantamaan kilpailujen ennakko- ym. tilapäisiä maksuja numeroituja kuittilomakkeita käyttäen sillä ehdolla, että toimisto tilittää sanotut maksut päivittäin tilisäännön 25 §:n mukaisesti rahatoimiston postisiirtotilille ja lähettää rahatoimistolle tilityksen kannetuista tuloista kahdesti kuukaudessa (Khn jsto 7.5. 5 635 \$).

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: 56 000 mk Jollaksen uimarannan liettyneen lastenosaston hiekoittamiseen (28.2. 650 \$); 100 000 mk Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidien Liiton vuokraaman Hevossalmen lomakodin uimarannan kunnostamiseen (5.6. 1 612 \$); 24 000 mk Korkeasaaren lautan käyttämisestä Kansain Shakkikisojen 1952 osanottajien saaristokuljetuksessa (Khn jsto 17.9. 6 170 \$); 15 000 mk Helsinki-Tampereen keilailuottelun järjestelytoimikunnalle palkintojen hank-

kimista ja keilailumaksujen suorittamista varten (Kh n jsto 23.4. 5 559 \$) sekä 5 250 mk Tukholman urheilulautakunnan retkikunnalle hankittujen heinäkuun 24 p:nä pidetyn voimistelunäytöksen pääsylippujen maksamiseksi (Kh n jsto 6.8. 6 028 \$).

Olympiakisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta myönnettiin urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi seuraavat määrarahat: 1.05 milj. mk Laakson ratsastus kentän aitaamista ja 500 000 mk Velodromin pukusuojarahakkien huonekalujen hankkimista varten (7.2. 418 \$); 2.56 milj. mk erinäisten olympiakisatöiden suorittamista varten (27.3. 948 \$); 925 000 mk olympiakisoja varten tarpeellisten kaiutinlaitteiden vuokraamista varten (24.1. 250 \$) sekä 311 000 mk kaiutinlaitteiden asennuskustannusten suorittamista varten (5.6. 1 605 \$). Sitten kaupunginhallitus päätti, että §§:n 418 ja 948 kohdalla myönnettyt seuraavat määrarahat siirretään olympiarakennustoimiston käytettäväksi: huonekalujen hankkiminen velodromin pukusuojarahakkeihin 500 000 mk, teltat ym. melontaradalle 300 000 mk, säilytysteltat, kilpailunumerot ym. velodromille 260 000 mk, maantiepyöräilyradan eristäminen 200 000 mk ja teltat Meilahden souturadalle 1.35 milj. mk. Vielä kaupunginhallitus päätti, että melontaradan telttoihin ym. myönnetty 300 000 mk:n määräraha saatiin käyttää hieromapenkki hankkimiseen eri kilpailupaikoille sekä että samaa tarkoitusta varten myönnetään olympiarakennustoimiston käytettäväksi vielä 100 000 mk (15.5. 1 370 \$).

Eräiden alueiden ja rakennusten siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää Herttoniemen korttelissa n:o 108 olevalla tontilla n:o 3 olevat rakennukset 1.1. lukien urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintoon sekä lähettää lautakunnalle jäljennöksen kiinteistölautekunnan kirjelmästä, josta rakennusten eri huoneistojen pinta-alat ja virastovuokrat käyvät selville (3.1. 42 \$).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Helsingin pitäjän Nordsjön kylässä olevasta Nybondsin tilasta ostettu n. 48.5 ha:n suuruinen alue määrätään vesioikeuksineen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintoon. Erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvia määrärahoja Retkeily, matkailu sekä loma- ja vapaa-ajan vietto saatiin ylittää enintään 23 000 mk kaitsijan palkkaamiseksi alueelle (30.4. 1 245 \$).

² Vielä päätettiin urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintoon siirtää n. 6 000 m²:n suuruinen alue, Ab. Kottby Gård -nimiseltä yhtiöltä ostetusta alueesta Vantaanjoen Pikkukosken varrelta, liitettäväksi Pikkukosken uimapaikkaan (4.9. 2 344 \$).

Kaupungin omistamien huviloiden vuokrausperiaatteet. Kaupunginhallitus päätti kehottaa urheilu- ja retkeilylautakuntaa noudattamaan kaupungin omistamien kesähuviloiden vuokraamisessa seuraavia periaatteita:

1) suuremmat huvilat on vuokrattava ensisijaisesti yhteisöille, ja sikäli kuin sopivia vuokraajia ei ole, toissijaisesti kaupungin palveluksessa oleville viranhaltijoille ja työntekijöille,

2) huviloita vuokrattaessa yhteisöille on etusija annettava järjestöille, joiden toiminta läheisesti liittyy kunnan toimintaan,

3) pienemmät huvilat on vuokrattava yksinomaan kaupungin palveluksessa oleville viranhaltijoille ja työntekijöille,

4) sikäli kuin kaupungin ja saaristossa sijaitsevien kansanpuistojen välisiä liikenneyhteyksiä ei hoideta kaupungin toimesta, saadaan kuitenkin liiken-

teen hoitamisen kannalta välttämättömät huonetilat luovuttaa liikennettä hoitavalle henkilölle,

5) samalle viranhaltijalle ja työntekijälle ei saa ilman erittäin päteviä syitä vuokrata huvilaa kauemmin kuin viitenä peräkkäisenä vuotena, mikäli muita halukkaita vuokraajia on,

6) huviloiden vuokraamismahdollisuuksista on riittävästi tiedoitettava (24.4. 1 161 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan 14.5. tekemän alistetun päätöksen siten muutettuna, että Tullisaaressa oleva ajomiehen asunto vuokrataan maistraatin haastemiehelle H. Nybergille. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan vaaraamaan kertomusvuoden kesän ajaksi Seurasaaren kaitsijan virka-asunnosta yhden huoneen osaksi olympiakisojen leiritoimikunnan ja osaksi lautakunnan käyttöön (5.6. 1 620 §).

XV Olympia Helsinki 1952 yhdistyksen ja kaupungin välinen urheilukenttien ja -alueiden käyttöä koskeva sopimus. Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta hyväksyä kaupungin ja XV Olympia Helsinki 1952 yhdistyksen välisen urheilukenttien ja -alueiden käyttöä koskevan sopimusehdotuksen seuraavasti:

1) Vuoden 1952 kesällä suoritettavien olympiakisojen kilpailuja, näytöksiä ja harjoituksia varten kaupunki vuokraa tai antaa yhdistykselle käyttöön Töölön pallokentän, Uimastadionin, Velodromin, Munkkiniemen eteläkärjessä sijaitsevan Pikkuniementien lähialueineen eli Meilahden souturadan, Taivallahdessa sijaitsevan Soutustadionin, Pasilan kentän, Laakson ratsastusstadionin, Talin laukkaradan ja Koskelantien vierustoihin kunnalliskotialueen osuudesta vanhan Oulunkyläntien kulmaukseen eli Käpylän maantiepyöräilyradan maalialueen jäljempänä mainituksi ajaksi.

Lisäksi kaupunki luovuttaa yhdistyksen käyttöön harjoituspaikoiksi heinäkuun 1 p:n ja elokuun 3 p:n väliseksi ajaksi, ellei jäljempänä toisin mainita, seuraavat urheilualueet:

Käpylän urheilupuiston heinäkuun 1 p:n ja elokuun 10 p:n väliseksi ajaksi, ei kuitenkaan sinä aikana Käpylän ravirataa, jolloin siellä mahdollisesti elokuun toisena ja kolmantena päivänä pidetään ravikilpailut, Eläintarhan kenttä, Kallion kenttä, Oulunkylän kenttä, Lauttasaaren kenttä, Vartiokylän kenttä, Kumpulan uima-allas sekä ratsastajien tarvetta varten Munkkiniemen ja Talin välisen metsikön pohjoisosa, Helsingin ratsastushalli, heti kun halli on korjattu ja voidaan tarkoitukseen luovuttaa. Kuitenkin kesäkuun 15 p:n ja elokuun 15 p:n väliseksi ajaksi, ratsastushallin tallit ja harjoituskenttä kesäkuun 1 p:n ja elokuun 15 p:n väliseksi ajaksi.

Vuokraus käsittää em. kentät ja alueet rakennuksineen, laitteineen ja irtaimistoineen, ellei tässä sopimuksessa tai muuten toisin sovita.

Kilpailualueiden vuokra-aika kestää, alkamispäivät ja päättymispäivät mukaan luettuna, seuraavat määräajat: Töölön pallokenttä heinäkuun 1 p:stä elokuun 3 p:ään, Uimastadion heinäkuun 1 p:stä elokuun 4 p:ään, Velodromi heinäkuun 1 p:stä elokuun 3 p:ään, Meilahden souturata kesäkuun 20 p:stä heinäkuun 30 p:ään, Taivallahden soutustadion heinäkuun 1 p:stä elokuun 1 p:ään, Pasilan kenttä (ratsastus) kesäkuun 15 p:stä elokuun 5 p:ään, Laakson ratsastusstadion kesäkuun 15 p:stä elokuun 5 p:ään, Talin laukkarata kesäkuun 1 p:stä elokuun 5 p:ään sekä Käpylän maantiepyöräilyrata ainoastaan kilpailujen ajan.

Harjoitusalueita otetaan käyttöön ennen kisoja tarpeen mukaan. Kilpailu- ja harjoitusalueiden käytöstä määrää kaupunki vapaasti kesäkuun 15 p:ään asti, ellei erityisesti toisin sovita, lukuunottamatta ratsastajien tarvetta var-
ten varattavia laitoksia ja alueita, joiden käyttöaika on 1. kohdassa määri-
telty. Kilpailu- ja harjoitusalueiden käytöstä kesäkuun 15 p:n jälkeen määrää
kaupunki erikoissopimuksen mukaan.

Yhdistys suorittaa kaupungille vuokrana 20 % kaikkien tämän sopimuksen
perusteella em. alueilla järjestettävien kilpailujen ja mahdollisten muiden
maksullisten olympiatilaisuuksien pääsylippujen myynnistä kertyvistä brutto-
tuloista. Pääsylippujen bruttotuloa laskettaessa käytetään perustana myös ul-
komailla myytävien lippujen osalla pääsylippujen vastaavia kotimaisia yksik-
köhintoja.

Eri töiden aiheuttamat kustannukset jaetaan kaupungin ja yhdistyksen kes-
ken periaatteessa siten, että kaupunki kustantaa kaikki kiinteät ja pysyväis-
luontoiset laitteet sekä yhdistys ne laitteet, jotka eivät ole tarkoitetut pysy-
väisluontoisiksi tai eivät ole kaupungille muuten tarpeellisia.

Kaupunki huolehtii em. kilpailu- ja harjoituspaikkojen varustamisesta,
kunnostamisesta, kunnossapidosta, eristämisestä ja siivouksesta - niin kuin
on tehty aikaisemmin kilpailuja ja harjoituksia varten - ilman eri korvausta.
Yhdistyksen haluamista lisätöistä ja ylimääräisistä järjestysmiehistä maksaa
yhdistys kaupungille eri korvauksen.

Kaupunki hankkii vuokra-ajaksi kustannuksellaan ao. paikoille vakinaista
käyttöä varten tarkoitetut kaiutin- ja muut tiedotuslaitteet, ja asettaa kilpai-
luja varten kenttähenkilökunnan samoin kuin järjestyspäällikön, tarvittavan
määrän järjestysmiehiä, ei kuitenkaan poliiseja, ja paikannäyttäjiä sekä kus-
tantaa kilpailuaikana käytetyn veden, sähkövirran, siivouksen ja muut kilpai-
lualueiden käytöstä johtuvat kulut. Yhdistys antaa erilaisiin tehtäviin mah-
dollisuuksien mukaan vapaaehtoisia ja muuta työvoimaa neuvoteltuaan urheilu-
ja retkeilytoimiston kanssa. Yhdistys huolehtii kustannuksellaan teknillisen
henkilökunnan palkkaamisesta.

Ennen olympiakisojen alkua suorittavat kaupunki ja yhdistys vuokrattavil-
la kilpailupaikoilla korjaus- ja muutostöitä, jakautuen nämä työt erillisessä
luettelossa esitetyllä tavalla. Yhdistys on oikeutettu ennen varsinaista vuokra-
aikaa aloittamaan yhdistykselle kuuluvat korjaus- ja muutostyöt seuraavasti:
Uimastadion helmikuun 15 p:nä, Velodromi maaliskuun 1 p:nä lämmitettäviä
huoneita lukuunottamatta, Ratsastushalli (halli) toukokuun 1 p:nä, Ratsastus-
hallin tallit maaliskuun 1 p:nä, Laakson ratsastusstadion kesäkuun 1 p:nä,
Pasilan kenttä kesäkuun 1 p:nä, Töölön pallokenttä kesäkuun 15 p:nä, Mei-
lahden souturata kesäkuun 5 p:nä ja Käpylän maantiepyöräilyrata heinäkuun
10 p:nä.

Tämän sopimuksen liitteessä mainituista töistä rahoittaa ja kustantaa
kaupunki lopullisesti K-kirjaimella merkityt. O-kirjaimella merkityt työt,
yhteiseltä arvoltaan 43.55 milj. mk rahoittaa kaupunki, mutta perii niistä
maksun yhdistykseltä, mikäli ja siinä määrin kuin kisat tuottavat yhdistyk-
selle voittoa. Liitteessä Oo-kirjaimella merkityt työt kustantaa ja rahoittaa
yhdistys tai se elin, jonka kanssa yhdistys asiasta erikseen sopii. Kirjai-
mella Y-merkityt työt kustantaa ja rahoittaa Oy. Yleisradio ab. Kaupungin
rahoittamat O-kirjaimella merkityt työt (rakennelmat, laitteet, esineet) siir-
tyvät yhdistyksen omaisuudeksi sitä mukaa kuin yhdistys korvaa niiden kau-
pungille aiheuttamat kustannukset.

Ennen vuokra-ajan alkua ja sen loputtua suoritetaan katselmus, mikäli jompikumpi sopimuspuoli sitä vaatii. Katselmuslautakunnan määrää kaupunki ja yhdistys, kumpikin yhden jäsenen, jotka yhdessä valitsevat kolmannen jäsenen puheenjohtajaksi.

Yhdistys hankkii järjestämiään tilaisuuksia varten tarpeelliset luvat poliisi- ym. viranomaisilta sekä suorittaa tilaisuuksista aiheutuvat lupa- ym. maksut.

Yhdistys huolehtii tarpeellisesta lääkärin- ja sairaanhoitoensivusta.

Em. kilpailupaikoilla tapahtuva ravinto- ja virvoitusaineiden myynti ja tarjoilu kuuluu kaupungille niillä kilpailupaikoilla, missä kaupunki muulloinkin tämän järjestää, muilla kilpailupaikoilla voidaan tämä oikeus luovuttaa yhdistykselle erikseen tehtävien sopimusten mukaisesti. Muunlaisesta myynnistä on myös sovittava erikseen. Kaikessa kisapäivien aikaisessa myynnissä on noudatettava yhdistyksen hyväksymiä järjestysmääräyksiä.

Yhdistys maksaa elokuun kuluessa A conto määrän, jonka otaksutaan kaupungille tulevan. Yhdistys sitoutuu tekemään lopputilityksen tämän sopimuksen täyttämisestä viimeistään marraskuun 1 p:nä.

Yhdistys painattaa ja kustantaa olympiatilaisuuksia varten tarvitsemansa pääsyliput sekä huolehtii niiden jakelusta ja ennakkomyynnistä.

Lippujen myynnin kilpailupaikoilla järjestää tarvittaessa kaupunki ilman eri korvausta.

Varsinaisilla kilpailujen suoritusalueilla tapahtuvasta muusta kuin tässä sopimuksessa mainitusta järjestelystä ja järjestyksestä huolehtii yhdistys.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti johtuvat erimielisyydet jätetään keskuskauppakamarin välityslautakunnan ratkaistavaksi.

Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopimuspuolelle (20.3. 863 §).

Seurasaaren vartijan asuinrakennuksen kunnostamista varten kaupunginhallitus myönsi 338 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan (20.3. 867 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen, jolla lautakunta oli valinnut Pirttimäen ulkoilualueen kaitsijan virkaan asentaja R. L. Mattssonin sillä ehdolla, että valittu esittää hyväksytyn lääkärintodistuksen (28.2. 637 §).

² Pirttimäen kaitsijan virka-asunnoksi määrättiin ulkoilualueella oleva 33 m:n suuruinen huoneisto (10.7. 1 938 §).

Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin palkkaamaan enintään kertomusvuoden talveksi Vartiokylän luistinradan vartijaksi kiinteistötoimiston palveluksesta eläkkeelle siirtynyt E. Ekholm ja suorittamaan hänelle eläkkeen lisäksi 65 mk työtunnilta (24.1. 247 §).

Pallokenttä, Hämeentien ja Vilhovuorenkadun kulmassa oleva käyttämätön virvoitusjuomakioski päätettiin luovuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan siirrettäväksi Töölön pallokentän hiekkakentälle (Kh n jsto 16.7. 5 971 §).

Eläintarhan urheilukentän katsomoiden korjaustöiden maksamista varten myönnettiin 28 369 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (30.10. 2 830 §).

Kallion urheilukentän pukusuojarakennuksen jatkeena sijaitsevaan eteishuoneeseen rakennettavaa palohormia varten myönnettiin 25 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (Kh n jsto 3.12. 6 526 §), samoista määrärahoista myönnettiin vielä 78 992 mk urhei-

lukentän suojien ja käymälän hankkimiseksi (13.2. 518 \$).

Velodromin pukusuojatilojen vapauttamiseksi majoitustarkoituksista 1.5. 1953 lukien, päätettiin ryhtyä tarvittaviin toimenpiteisiin (2.10. 2 552 \$).

Velodromille rakennettujen kiinteiden lipunmyyntisuo- jien rakentamisesta aiheutuneiden menojen suorittamiseksi myönnettiin 7 569 mk:n lisämääräraha tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (Khn jsto 17.12. 6 579 \$).

Ratsastushalli. Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 850 000 mk ratsastushallin ravintolahuoneiston kunnostamista varten (3.12. 3 200 \$).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 1.581 milj. mk XV Olympia Helsinki 1952 rakennustoimikunnan käytettäväksi ratsastushallin tallitilojen muuttamis- ta varten pysyväisrakenteisiksi karsinoiksi sillä ehdolla, että yhdistys, mi- käli kisat tuottavat voittoa, sitoutuu hyvittämään kaupunkia tallien entisöi- mistyöstä säästyvällä 600 000 mk:n määrällä (8.5. 1 305 \$).

Urheilu- ja retkeilylautakuntaa kehoitettiin vuokraamaan ratsastushallin vapaana oleva osa autojen säilytyspaikaksi 1.9.1953 saakka vähintään 125 000 mk:n kuukausivuokrasta 1.1.1953 lukien siten, että palolaitoksen vanhojen autojen ja sammutuskaluston säilyttäminen samalla tulee huomioon otetuksi (18.12. 3 349 \$).

Laakson ratsastuskentän ja Nordenskiöldinkatun välisen alueen liittämi- sestä Laakson ratsastuskenttään kaupunginhallitus päätti, että mainittu alue oli toistaiseksi säilytettävä entisellään (6.11. 2 928 \$).

Urheilu- ja uimarantapaikkojen varaaminen. Kaupunginhallitus päätti ke- hottaa kiinteistölautakuntaa liitosalueen asemakaavasuunnittelun yhteydessä, mikäli mahdollista varaamaan tarkoitukseen sopivia urheilu- ja uimaranta- paikkoja.

Merkittiin tiedoksi, että Munkkiniemen entinen uimaranta oli olympia- kisojen ajaksi luovutettava vesilentoasemaksi, joten lasten uimarannan to- teuttamissuunnitelma oli siirrettävä kisojen jälkeen suoritettavaksi (31.7. 2 057 \$).

Veikkausvoittovarojen anominen urheilukenttien ja -laitosten rakentami- seen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki anoo veikkausvoittovaroista avus- tusta 10 milj. mk Pakilan urheilukentän ja 8 milj. mk Pitäjänmäen urheilu- kentän laajentamiseen sekä 5 milj. mk Tapanilan urheilukentän pukusuojan rakentamiseen (21.2. 584 \$).

Olympiakellon sijoittaminen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Stadion- Säätiön sijoittamaan olympiakellon Stadionin pääkatsomon siipirakennuksen läntisestä päädystä Pallokentälle päin olevalle kalliolle (30.4. 1 274 \$).

Hietarannan kioskien 350 000 mk:n suuruinen vuokra kertomusvuoden ke- säkaudelta päätettiin alentaa 280 000 mk:aan. Rahatoimistoa päätettiin kehoit- taan palauttamaan Hovi-Kokki Oy:lle liikaa suoritettu vuokra (6.11. 2 924 \$).

Miss Universumin vastaanottotilaisuuden vuokra. Kaupunginhallitus päät- ti Sotainvartioiden Veljesliiton anomuksesta, että vuokra Pallokentällä elokuun 3 p:nä pidetystä miss Universumin vastaanottotilaisuudesta määrätään 10 %:ksi pääsymaksujen bruttotuloista, johon maksuun sisältyi myös korvaus kentän kaiutinlaitteiden käytöstä (2.10. 2 557 \$).

Suomenlinnan Verkkopalloseuralle päätettiin luovuttaa Kaisaniemen verk- kopallokentältä pelikäytöstä poistettu verkko (5.6. 1 613 \$).

Rakennusten purkaminen ja myynti. Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin myymään Käpylän urheilupuiston alueella oleva lahonnut ja sopimattomalla paikalla sijaitseva vanha pukusuojarakennus 5 000 mk:n hinnasta sekä Pukinmäen urheilukentän vanha pukusuojarakennus 2 000 mk:n hinnasta (Khn jsto 1.10. 6 223 § ja 22.10. 6 330 §) ja purkamaan Mustikkamaalla oleva rappeutunut vajarakenus n:o 4 (Khn jsto 11.6. 5 811 §).

Ravikilpailujen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin Ravirata Oy. oikeutetaan järjestämään ravikilpailuja Käpylän raviradalla olympiakisojen aikana elokuun 2 ja 3 p:nä (31.1. 333 §).

Suomen Moottoriveneklubilille myönnettiin lupa järjestää kansainvälinen moottorikilpailu ja Suomi-Ruotsi moottorivenemaaottelu syyskuun 7 p:nä klo 14 yhdistyksen laiturin edustalla Pohjoissatamassa (28.8. 2 292 §).

Pikaluistelun maailmanmestaruuskilpailujen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että pikaluistelun maailmanmestaruuskilpailujen järjestämistä koskeva aineisto saatetaan kaupungin Stadion-Säätiössä olevien edustajien tietoon (27.11. 3 130 §).

Helsingin Kunnantyöntekijäin Keskustoimikunnan kesäkot. Kaupunginhallitus päätti, että aputyöntekijä J. Jerkun työsuhteen kaupunkiin katsottiin keskeytystä jatkuneen hänen ollessaan Kulosaaren kartanon talonmies-vahtimestarina 30.9. saakka edellyttäen, että hän tehtävän päätyttyä välittömästi palaa kaupungin työhön (29.5. 1 553 §).

Avustukset. Yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin seuraavat avustukset: 40 000 mk Helsingin Soutuklubille venevajan kunnostamista varten (19.6. 1 788 §); 50 000 mk Suomen Voimistelu- ja Urheiluliiton, Työväen Urheiluliiton ja Finlands Svenska Orienteringsförbundet'in Helsingin piirien asettamalle toimikunnalle suunnistajien kaupunkiottelun kustannusten osittaista peittämistä varten (5.6. 1 607 §); 75 000 mk Merimelajat yhdistykselle kanoottivajan maalauksista varten (27.3. 941 §); 70 000 mk Helsingin Yleisen Matkailijayhdistyksen retkeilytoimikunnalle Hevossalmen leirialueelle rakennettavaa keittiökätkästä ja vartijankoppia varten sillä ehdolla, että ne olympiakisojen jälkeen luovutetaan yleiseen käyttöön (27.3. 944 §); 30 000 mk Vartiokylän urheilukentän vihkiäiskilpailuja varten ja 30 000 mk Suomenlinnan kentän vihkiäiskilpailuja varten (31.7. 2 060 §).

Yleisölennätyksien suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti anomuksesta oikeuttaa Ostermans Aero Ab:n suorittamaan helikopterilla yleisölennätyksiä yhden kuukauden aikana kiinteistötoimiston määräämästä ajankohdasta alkaen Kaisaniemen pohjoispuolelta Eläintarhanlahden rannalta 10 000 mk:n kerta-kaikkisesta korvauksesta seuraavin ehdoin:

- 1) Kaisaniemen ns. täytemaa-alue saadaan eristää yleisöltä kiinteistötoimiston tonttiosaston osoittamalla tavalla,
- 2) kaikessa yleisön lennätykseen ja alueen käyttöön kohdistuvassa toiminnassa on noudatettava olympiajärjestelytoimikunnan ja asianomaisten viranomaisten antamia määräyksiä,
- 3) kaikki alueelle pystytettävät laitteet on välittömästi toimikauden päätyttyä korjattava pois ja korvattava kaupungille alueen siistimiskulut rakennustoimiston laskun mukaan, jos kaupungin toimesta joudutaan suorittamaan toiminnan aiheuttamia siistimis- tai kunnostustöitä,
- 4) järjestäjän on huolehdittava järjestyksen ja yleisen turvallisuuden säilymisestä,

5) lennätyksissä on Stadion kierrettävä niin kaukaa, etteivät ne häiritse urheilutilaisuuksia (17.7. 2 012 §).

Väestönsuojelu

Väestönsuojelujärjestyksen laatiminen. Kaupunginhallitus päätti määrätä kenraaliluutnantti H. Öhquistin toistaiseksi kertomusvuoden loppuun hoitamaan kaupungin väestönsuojeluasiain valmistelua sekä ennenkaikkea laatimaan väestönsuojelujärjestyksen, mistä hänelle ao. määrärahoista maksettaisiin 50 000 mk:n suuruinen kuukausipalkka. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kenraaliluutnantti Öhquistin tuli olla saapuvilla väestönsuojelulautakunnan kokouksissa, milloin lautakunnan puheenjohtaja katsoi sen tarpeelliseksi (10.1. 87 §). Väestönsuojelulautakunnan esityksestä kaupunginhallitus sittemmin päätti pyytää sisäasiainministeriötä pidentämään väestönsuojelujärjestyksen laatimisaikaa kesäkuun 1 p:ään (31.1. 352 §). Sisäasiainministeriö suostui helmikuun 12 p:nä mainittuun esitykseen (21.2. 585 §).

Kansanhuolto

Kansanhuoltotoimisto. Kumoten palkkalautakunnan päätöksen kaupunginhallitus päätti kehoittaa lautakuntaa myöntämään kansanhuollonjohtaja V. Svanströmille oikeuden pysyä virassaan v:n 1953 loppuun (2.10. 2 555 §).

Asutuslautakunta

Asutuslautakunnan toimisto. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asutuslautakunnan palkkaamaan huhtikuun 1 p:stä kauintaan kertomusvuoden loppuun lakimiehen 39. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin sekä myöntää ao. määrärahoista 544 770 mk sanotun palkan suorittamista varten, ottaen huomioon, että viran silloisella haltijalla oli oikeus kolmeen ikälisään (20.3. 891 §, 25.9. 2 523 §). Samoista määrärahoista myönnettiin vielä 49 460 mk tilapäisen toimistoapulaisen palkkaamista varten 1.11.-31.12. väliseksi ajaksi 20. palkkaluokan mukaisin palkoin (30.10. 2 875 §). Vielä päätettiin asutus-toimiston tilapäiselle toimistoapulaiselle suorittaa 1.12.1951 lukien 22. palkkaluokan mukainen palkka (17.1. 211 §).

Kerrostalo- ja rakennustoiminnan rahoittaminen. Asutuslautakunnan ehdotuksen mukaisesti kaupunginhallitus päätti esittää valtioneuvostolle, että valtioneuvosto vahvistaessaan asutusrahaston varojen käyttösuunnitelman kertomusvuodeksi päättäisi, että Helsingin kaupungin alueelle on ko. rahaston varoista 1) 260 milj. mk käytettävä asunto-osakeyhtiö- ja asunto-osakelainoihin, 2) 20 milj. mk varattava v. 1951 aloitettujen kerrostalojen kustannusten vuoksi tarvittavaan lisälainoitukseen sekä 3) vähintään 110 milj. mk käytettävä keskeneräisten omakotirakennusten rakennustöiden loppuunsaattamiseen (17.1. 223 §). Maatalousministeriön sittemmin ilmoitettua periaatteessa päättäneensä, että kaupungin alueelle kertomusvuonna aloitettavien, maansaantiin oikeutettujen perustamien asunto-osakeyhtiöiden kerrostalojen rahoitukseen myönnettäisiin asutusrahaston varoista myöhemmin käytävissä neuvotteluissa sovittavan rakennusluvun edellyttämä lainamäärä, kuitenkin enintään 150 milj. mk sillä ehdolla, että kaupunki myöntäisi ko. rakennuksiin lainavaroja samassa suhteessa ja samojen periaatteiden mukaisesti kuin valtioneuvostolle oli ilmoitettu, kaupunginhallitus päätti (29.5. 1 559 §)

1) antaa asutuslautakunnan tehtäväksi avustaa maanhankintalain mukaan maansaantiin oikeutettuja ns. kerrostalojen rakentamista varten perustettavien asunto-osakeyhtiöiden muodostamisessa, rakennussuunnitelmien laatimisessa sekä tarvittavan ensisijaisen luoton ja rakennustonttien hankkimisessa,

2) oikeuttaa asutuslautakunnan myöntämään tuloa tuottaviin pääomamenoihin kuuluvista ao. määrärahoista lainoja yhteensä 210 milj. mk:aan asti ns. kerrostalorakennustoiminnan tukemista varten siten, että tätä varten perustettaville asunto-osakeyhtiöille, joille myöskin valtio antaa lainaa, myönnetään ensisijaisiin lainoihin yhteensä enintään 50 milj. mk ja toissijaisiin lainoihin yhteensä enintään 150 milj. mk, vm. kuitenkin enintään niin paljon kuin valtio sijoittaa samojen talojen rakentamiseen joko asunto-osakeyhtiölainoina tai asunto-osakelainoina, sekä sillä ehdolla, että muodostettavien asunto-osakeyhtiöiden osakkeenomistajat, siirtoväkeä lukuunottamatta, ovat asuneet Helsingissä 1.1.1947 lähtien jatkuvasti sekä että v. 1951 aloitetuille kerrostalo yrityksille rakennuskustannusten nousun johdosta myönnetään yhteensä 10 milj. mk,

3) oikeuttaa asutuslautakunnan palkkaamaan em. tehtävien suorittamista varten enintään 4 kk:n ajaksi tilapäisen toimistoapulaisen korkeintaan 20. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin,

4) myöntää erinäisiin hallintomeneihin kuuluvista ao. määrärahoista mainitun toimistoapulaisen palkkaamiseen 98 920 mk,

5) kehoittaa asutuslautakuntaa huolehtimaan siitä, että yhtiöiden yhtiöjärjestyksiin otetaan määräys, että yhtiöiden johtokuntiin on laina-ajaksi valittava yksi kaupunginhallituksen nimeämä jäsen ja yksi varajäsen,

6) kehoittaa asutuslautakuntaa huolehtimaan siitä, että mahdollisesti asetettaviin yhtiöiden rakennustoimikuntiin valitaan ainakin yksi asutuslautakunnan nimeämä kaupungin edustaja sekä tälle varamies,

7) kehoittaa asutuslautakuntaa maksattamaan myönnettyt lainat, sitä mukaa kuin rakennustyöt edistyvät, asutuslautakunnan tarkemmin määrättävällä tavalla ja

8) nimetä em. johtokuntiin ja rakennustoimikuntiin varsinaiseksi jäseneksi varatuomari E. Kihlbergin ja varamieheksi hovioikeudenauskultantti J. Jyrälän.

Vielä kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maatalousministeriön asutusasiainosastolle, ettei kaupunginhallitus voi hyväksyä asutusasiainosaston esittämää ehdotusta kerrostalojen rakentamisesta ns. Pajamäen alueelle insinööri K. Rautkarin suunnitelman mukaan (9.4. 1 076 \$).

Raittiustyö

Väkiuomaliikkeen kunnallisen tarkastajan vuosiloma määrättiin (12.6. 1 746 \$). Sittenmin kaupunginhallitus päätti myöntää tarkastaja Havukalle sairauslomaa marraskuun 21 p:stä joulukuun 15 p:ään ja valita hänen sijaisekseen toimistonhoitaja P. Ahokkaan (20.11. 3 104 \$).

Esitelmäpalkkiot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa raittiuslautakunnan ja nuorisotyölautakunnan järjestämällä kurssilla maksettavat palkkiot helmi-kuun 1 p:stä seuraaviksi: kurssin johtajan palkkio 7 500 - 15 000 mk, luento-palkkio tunnilta 1 200 - 2 500 mk ja harjoitustuntipalkkio tunnilta 400 - 550 mk (13.3. 827 \$).

Raittiusseurain ja -järjestöjen avustusmäärärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut (ks. s.134) jakamaan menosääntöön mer-

kittyä raittiusseurain ja -järjestöjen avustusrahaa, ilmoitti mietinnössään, että kertomusvuonna jaettava määräraha oli 8.58 milj. mk, josta oli varattu 1.2 milj. mk kansakouluissa harjoitettavaa raittiustyötä varten, joten jaettavaksi jäi 7.38 milj. mk.

Hyväksyen komitean ehdotukset eräin pienin muutoksin kaupunginhallitus päätti myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille jälempänä mainitut määrärahat:

	Mk
Suomen Kansan Ryhtiliike.....	200 000
Raittiuden Ystävät.....	180 000
Suomen Sosialidemokraattinen Raittiusliitto.....	180 000
Kansan Raittiustyön Keskus.....	60 000
Suomen Opiskelevan Nuorison Raittiusliitto.....	100 000
Autoilijain Raittiusliitto.....	60 000
Suomen Rautatieläisten Raittiusyhdistys.....	20 000
Sininauhaliitto.....	60 000
Suomen Akateeminen Raittiusliitto.....	80 000
I. O. G. T.-Suomen Raittiusveljestö.....	60 000
Kansalaisjärjestöjen Raittiustoiminnan Keskusliitto.....	60 000
Suomen Raittiusnuorison Liitto.....	20 000
Suomen Opettajain Raittiusliitto.....	20 000
Naisten Raittiuskeskus.....	80 000
Helsingin Raittiusyhdistyksen Keskustoimikunta.....	610 000
Helsingin Sosialidemokraattinen Raittiuspiirijärjestö.....	610 000
Kansan Raittiustyön Keskukseen Helsingin Piirijärjestö.....	380 000
Suomen Rautatieläisten Raittiusyhdistyksen Helsingin piiri....	150 000
Helsingin Raittiit Automiehet.....	210 000
Raittiusyhdistys Kilpi.....	250 000
Ylioppilaiden Raittiusyhdistys.....	295 000
Viipurin Sosialidemokraattinen Raittiusyhdistys.....	62 000
Vallilan Sosialidemokraattinen Raittiusyhdistys Tähkä.....	97 000
Talikkalan Raittiusyhdistys.....	50 000
Raittiusyhdistys Touko.....	30 000
IOGT-logen n:o 1 Balder.....	210 000
IOGT-logen n:o 38 Alli Tryggs minne.....	97 000
IOGT-kerho Imatra.....	200 000
Viipurin Raittiusseura.....	30 000
Akateeminen Raittiusseura.....	120 000
Helsingin Raittiusseura.....	250 000
Raittiusyhdistys Koitto.....	435 000
Kuurojen Raittiusseura Surd.....	35 000
Raittiusyhdistys Riento.....	250 000
Raittiusyhdistys Käpylä.....	20 000
Malmin Raittiusyhdistys Tähti.....	20 000
AA-ryhmä I.....	20 000
AA-Kotikerho yhdistyksen II ryhmä.....	20 000
AA-Kotikerho yhdistyksen IV ryhmä.....	20 000
FSGU-avdelningen n:o 3 Globen raittiusosasto.....	120 000
Koiton Nuorisoklubi.....	20 000
Lasten Raittiusosasto Nouseva Voima.....	165 000
Karjalan Päivän Nuoret.....	62 000

	Mk
Tapanilan Päivän Nuoret.....	30 000
Vallilan Päivän Nuoret.....	75 000
Haagan Päivän Nuoret.....	75 000
Kallion Yhteiskoulun raittiusyhdistys.....	40 000
Malmin Kaupallisen Keskikoulun raittiusyhdistys.....	55 000
Oulunkylän Yhteiskoulun raittiusyhdistys.....	75 000
Helsingin V Yhteiskoulun raittiusyhdistys Oras.....	47 000
Tyttönormaalilyseon Raittiusseura.....	100 000
Lautasaaren Yhteiskoulun raittiusyhdistys.....	20 000
Suomen Raittiusnuorison Liiton Helsingin paikallisosasto.....	20 000
IOGT-Nuori-Imatra Kerho.....	45 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillisen yhdistyksen Raittius- jaosto.....	15 000
Joka Pojan Helsingin piirin Raittiusliitto.....	30 000
Haagan Työväenyhdistyksen Raittiusjaosto.....	15 000
Vallilan Sosialidemokraattisen Naisyhdistyksen Raittiusjaosto...	15 000
Helsingin Valkonauhayhdistys.....	35 000
Kalliolan Kannatusyhdistys.....	15 000
Pelastusarmeijan Helsingin I osasto.....	15 000
Keski-Helsingin Valkonauhayhdistys.....	15 000
Yhteensä	6 755 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että avustuksia saaneiden tulee raittiuslautakunnan määräämänä aikana antaa selostuksensa saamiensa avustusten käytöstä raittiuslautakunnalle, jonka tulee hyvissä ajoin ennen v:n 1953 avustusten jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa valvontatoimestaan. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että raittiuslautakunnan Helsingin Raittiusviikkotoimikunnalle ehdottama 425 000 mk:n ja Helsingin raittiuslautakunnan raittiushistoriatoimikunnalle ehdottama 200 000 mk:n avustus asetetaan kaupunginhallituksen määräyksen mukaan käytettäväksi, sitten kun raittiuslautakunta on esittänyt suunnitelman avustusten käytöstä (21.5. 1 501 \$).

Hyväksyen raittiuslautakunnan laatiman suunnitelman raittiusviikkotoimikunnan käyttöön varatun 425 000 mk:n määrärahan käytöstä, kaupunginhallitus päätti asettaa mainitun summan raittiuslautakunnan hyväksymiä laskuja vastaan maksettavaksi (18.9. 2 428 \$).

Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus väkijuomayhtiön voittovarojen käytöstä annetun selonteon hyväksymisestä (13.2. 538 \$).

Avustukset. V:n 1951 talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Raittiuslautakunta kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 100 000 mk:n avustus AA-Kotikerho yhdistykselle sekä kertomusvuoden vastaavista määrärahoista samalle yhdistykselle 100 000 mk:n lisäavustus (3.1. 35 § ja 11.12. 3 281 §) ja 10 000 mk:n avustus Helsingin lyseon raittiusyhdistykselle Sarastukselle sen toiminnan aloittamista varten (Khn jsto 10.12. 6 564 \$).

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 16 000 mk Helsingin Raittiit Automiehet yhdistykselle rattijuopottelua vastustavista mainos-
torneista perityn vuokran maksamiseksi (Khn jsto 24.9. 6 204 § ja 17.12. 6 609 \$).

Svenska befolkningsförbundet i Finland yhdistyksen ilmoitus v:n 1951 avustusmäärärahan jäämisestä käyttämättä merkittiin tiedoksi (17.1. 170 \$).

Kauppakorkeakoulun Ylioppilaskunnan 40-vuotisjuhlan anniskeluoikeudet.

Kaupunginhallitus päätti palauttaa asiakirjat Oy. Alkoholiliike ab:lle asiaa kaupunginvaltuustolle esittämättä ja ilmoittaa, että käytettävissä olevan ajan lyhyden vuoksi kaupunginhallituksella ei ollut tilaisuutta hankkia anomuksesta väkijuomaliikkeen kunnallisen tarkastajan eikä raittiuslautakunnan lausuntoa eikä esittää sitä valtuuston käsiteltäväksi. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, jos Oy. Alkoholiliike ab. siitä huolimatta katsoi voivansa myöntää sanotut anniskeluoikeudet kahden vuorokauden ajaksi (21.2. 604 \$).

Nuorisotyö

Nuorisotoimisto. Nuorisotyölautakunta oikeutettiin palkkaamaan työsopimussuhteessa oleva vahtimestari-siivooja Intiankatu 20:ssä sijaitsevaan kerhohuoneistoon 8 000 mk:n ja Siltasaarencatu 5:ssä sijaitsevaan kerhohuoneistoon 18 520 mk:n kuukausipalkalla (16.10. 2 723 \$).

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 123 000 mk korjausten suorittamiseksi huoneenvuokratoimiston huoneistosta nuorisotyölautakunnalle luovutettavan lisätilan kuntoonpanemista varten (20.3. 889 \$); 55 000 mk hyllyjen ja lastaussillan rakentamista varten nuorisotoimiston lainavarastoon talossa Döbelninkatu 3 sekä 510 000 mk talosta Siltasaarencatu 3-5 nuorisotyölautakunnalle luovutetun huoneiston kunnostamista varten (16.10. 2 722 \$, 10.7. 1 953 \$).

Kerhohuoneistot. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 89 000 mk taloissa Intiankatu 20 ja Siltasaarencatu 5 olevien kerhohuoneistojen huoneistomenoja varten (11.9. 2 395 \$).

Kaupunginhallitus päätti kehoittaa asuntotuotantokomiteaa varaamaan nuorisotyötä varten kerhohuoneistoja lähinnä niistä vuokrataloista, jotka kaupunki joko suoraan tai välillisesti omistaa, ja suorittamaan huoneistojen suunnittelun yhteistoimin nuorisosiameiehen kanssa (18.9. 2 429 \$).

Vallilan kerhokeskuksen toiminnan järjestely. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tekemään Helsingin kaupungin ja Kristillis-yhteiskunnallisen Työkeskus Kalliolan kanssa Helsingin kaupungin kunnallisten työväenasuntojen kerhokeskuksen, Kangasalan tie 11, käytöstä seuraava kirjallinen sopimus:

Helsingin kaupunki luovuttaa Kristillis-yhteiskunnallinen Työkeskus Kalliolalle Kangasalan tie 11:ssä sijaitsevan kerhohuoneiston kerhotoimintaan käytettäväksi,

kaupunki suorittaa kustannukset, jotka johtuvat kerhotoiminnan johtajan palkkauksesta, huoneiston vuokrasta, valaistuksesta, siivoamisesta, korjauksista, kaluston hankinnasta ja kunnossapidosta sekä luovuttaa vuosittain kohtuullisen määrärahan kasvatustoimintaa varten,

Kristillis-yhteiskunnallinen Työkeskus Kalliola sitoutuu puolestaan huolehtimaan siitä, että huoneistossa järjestetään tehokasta nuorisotyötä, sekä asettamaan kerhokeskuksen johtajan käytettäväksi tarpeellisen määrän kerhonohjaajia ja toimintavälineitä,

sopimus on voimassa, kunnes se jommalta kummalta puolen irtisanotaan, ja tulee irtisanomisen tapahtua viimeistään edellisen vuoden lokakuussa seuraavan vuoden kesäkuun lopussa päättyväksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti, että Vallilan Kerhokeskus, Kangasalan tie 11, siirretään v:n 1953 alusta kiinteistölautakunnan hallinnosta nuorisotyö-

lautakunnan hallintoon ja että nuorisotyölautakunnan on v:n 1953 talousarvioehdotukseensa sisällytettävä em. sopimuksen aiheuttamat määrärahaesitykset (27.3. 961 §).

Nuorisjärjestöjen avustusmäärärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut (ks. s.134) jakamaan menosääntöön merkittyä nuorisjärjestöjen määrärahaa ilmoitti mietinnössään, että avustuksia oli julkais-tun kuulutuksen johdosta anottu 8 525 400 mk, jonka lisäksi eräät avustuksen hakijat eivät olleet anomuksissaan maininneet määrättyä summaa. Nuorisojärjestöjen avustamiseen oli kertomusvuonna varattu 4.34 milj. mk. Jakoeh-dotusta laatiessaan komitea oli eräin pienin poikkeuksin noudattanut nuoriso-työlautakunnan ehdotusta, jossa yleensä oli seurattu edellisten vuosien me-nettelyä.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti myön-tää seuraaville yhdistyksille jäljempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin Nuorisotyötoimikunta.....	195 000
Helsingfors svenska ungdomsråd.....	70 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys.....	225 000
Helsingin Nuorten Naisten Kristillinen Yhdistys.....	65 000
Poikien Keskuksen Helsingin piiri.....	110 000
Pelastusarmeijan Helsingin piiri, nuorisotyötä varten.....	130 000
Pojista Miehiä yhdistys.....	20 000
Kosken Pojat yhdistys.....	15 000
Kalliolan Kannatusyhdistys.....	200 000
Helsingin Vapaaseurakunnan Varhaisnuorisoyhdistys.....	15 000
Helsingin Evankelis-luterilaiset Nuoret.....	25 000
Ortodoksisten Nuorten Liiton Helsingin II kerho.....	5 000
Suomen Partiopoikajärjestön Helsingin piiri.....	355 000
Suomen Partiotyttöjärjestön Helsingin piiri.....	300 000
Helsingin Teiniliitto.....	40 000
Malmin Kaupallisen Keskikoulun Teinikunta.....	14 000
Luonto-Liiton Helsingin piiri.....	55 000
Helsingin Ilmailuyhdistys.....	100 000
Käpylä-Seura.....	25 000
Nuorisoseura Karjalan Nuoret.....	50 000
Kalevalaiset Naiset yhdistyksen nuorisokerho Helkatytöt.....	20 000
Pienoisrautatiekerho.....	7 000
Helsingin Kaupunkilähetys.....	100 000
Suomalainen Shakkikerho.....	5 000
Helsingin Kokoomuksen Nuoret.....	150 000
Helsingin Sosialidemokraattisen Nuorison Aluejärjestö.....	450 000
Helsingfors Socialidemokratiska Ungdomsklubb.....	30 000
Helsingin Kristillisen Työväenyhdistyksen Nuoriso-osasto.....	25 000
Helsingin Nuoret Kotkat Piirijärjestö.....	350 000
Suomen Demokraattisen Nuorisoliiton Helsingin Piirijärjestö..	225 000
Suomen Demokraattisen Nuorisoliiton Helsingin Piirijärjestön Pioneerijaosto.....	225 000
Kyrkans Ungdoms Helsingfors Distrikt.....	75 000
Finlands Svenska Söndagsskolförbund.....	75 000
Svenska Kristliga Föreningen av Unga Män i Helsingfors yh- distys.....	55 000

	Mk
Helsingfors Scoutdistrikt.....	100 000
Helsingfors Flickscoutdistrikt.....	100 000
Svensk Ungdom i Helsingfors.....	29 000
Samkonventet i Helsingfors.....	25 000
Svenska Ungdomsklubben i Helsingfors.....	55 000
Haga Svenska Förening	20 000
Ungdomsföreningen Romben.....	80 000
Brage yhdistys.....	25 000
Pellinge Hembygdsförening i Helsingfors.....	10 000
Finlands Svenska Folkdansring i Helsingfors distrikt.....	45 000
Svenska föreningen Treväpplingen.....	15 000
Gammelstadens Ungdomsförening.....	30 000

Yhteensä 4 340 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että nuorisotyömäärärahasta avustusta saavat keskusjärjestöt saivat käyttää avustuksistaan korkeintaan 25 % omiin tarpeisiinsa, jolloin muu osa olisi harkinnan mukaan jaettava keskusjärjestöjen alajärjestöille siitä riippumatta, olivatko ne kaupunginhallitukselta hakeet avustusta tai ei. Edelleen olisi keskusjärjestöjen valvottava alajärjestöjensä saamien avustusten käyttöä ja annettava siitä samoin kuin oman osuutensa käytöstä nuorisotyölautakunnan määräämänä aikana kertomuksensa lautakunnalle. Muiden siitä määrärahasta avustuksia saaneiden oli jätettävä samassa ajassa selostuksensa avustuksen käytöstä nuorisotyölautakunnalle, jonka tuli hyviissä ajoin ennen v:n 1953 avustusten jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa valvontatoimestaan (21.5. 1 501 §).

Lomanvietto- ja kesävirkestystoiminnan avustaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut (ks. s.134) jakamaan menosääntöön merkittyä lomanvietto- ja kesävirkestystoiminnan avustusmäärärahaa, ilmoitti mietinnössään, että avustuksia oli sanomalehdissä julkaistun kuulutuksen perusteella hakenut 46 järjestöä. Kertomusvuonna jaettava määräraha oli 7.8 milj. mk.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti myöntää seuraaville yhdistyksille jäljempänä mainitut rahamäärät (15.5. 1 371 §):

Lasten kesävirkestystoimintaa varten	Huoltopäiviä	Mk
Aula-työkotien kannatusyhdistys.....	1 000	40 000
Barnavårdsföreningen i Finland.....	2 494	120 000
Demokratian Pioneerien Kannatusyhdistys.....	1 200	48 000
Helsingfors Svenska Folkskolors sommarkolonier	13 860	383 000
Helsingin Kaupunkilähetys.....	7 150	285 000
Helsingin opettajayhdistyksen Kesävirkestystoimikunta.....	68 000	2 100 000
Suomen Partiotyttöjärjestön Helsingin piiri.....	6 400	192 000
Helsingin Sosialidemokraattisen Kunnallisjärjestön Naisjaosto.....	11 000	200 000
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys.....	3 000	50 000
Helsingin Vapaaseurakunnan varhaisnuorisoyhdistys.....	320	13 000
Kalliolan Kannatusyhdistys.....	1 470	55 000
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys.....	700	28 000
Kelkkalan Työväenyhdistys.....	600	20 000
Keskiryhmien Kesäsiirtolayhdistyksen Helsingin alaosasto.....	3 600	150 000

	Huoltopäiviä	Mk
Lasten Kesä -yhdistys.....	9 000	150 000
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistys.....	16 000	480 000
Lomakodin Kannatusyhdistys.....	450	15 000
Malmin Demokratian Pioneerit.....	840	30 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys..	2 100	74 000
Parasta Lapsille -yhdistys.....	2 000	80 000
Pelastakaa Lapset -yhdistys.....	5 000	150 000
Pelastusarmeija, nais-yhteiskunnallista työtä varten	11 500	375 000
Pojista Miehiä yhdistys.....	2 350	72 000
Samfundet Folkhälsan i svenska Finland.....	2 146	85 000
SKDL:n Helsingin Kunnallisjärjestö.....	3 350	134 000
Suomen Partiopoikajärjestön Helsingin piiri.....	10 000	300 000
Svenska Semesterförbundet i Finland.....	1 050	30 000
Uudenmaan Sosialidemokraattinen Piiritoimikunta, naisjaosto.....	350	14 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa....	1 350	54 000
Helsingin Nuoret Kotkat Piirijärjestö.....	3 060	75 000
Helsingfors Flickscoutdistrikt.....	2 855	80 000
Helsingfors Scoutdistrikt.....	1 000	30 000
Svenska Kristliga Föreningen av Unga Män i Hel- singfors.....	2 000	60 000
Viipurin kaupungin sosialidemokraattinen Naisyh- distys.....	350	10 000
Helsingfors Scoutkår Spanarna.....	1 000	30 000
Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne.....	1 976	60 000
Helsingin Sokeat.....		100 000
Vanhusten kesävirikistystoimintaa varten		
Helsingfors svenska Martha-förening.....	1 100	66 000
Helsingin Sokeat.....		100 000
Kallioniemen Kesäkodin kannatusyhdistys.....	700	42 000
Kelkkalan Työväenyhdistys.....	600	36 000
Svenskspråkiga Kristliga Föreningen av Unga Kvin- nor i Helsingfors yhdistys.....	1 500	90 000
Lomakodin Kannatusyhdistys.....	450	27 000
Naisten ja Lasten virkistyskoti.....	1 850	120 000
Suomen Veturimiesten Liiton osasto n:o 2.....	1 500	80 000
Svenska Semesterförbundet i Finland.....	1 050	60 000
Uudenmaan Sosialidemokraattisen Piiritoimikunnan Naisjaosto.....	350	21 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa....	1 350	81 000
Viipurin Kaupungin Sosialidemokraattinen Naisyh- distys.....	1 000	60 000
Vanhusten Turva yhdistys.....	3 600	216 000
	Yhteensä	7 171 000

Kaupunginhallitus päätti samalla, että lasten kesävirikistystoimintaan myön-
nettyjen avustusten saajat alistetaan avustuksen käyttöön nähden lastensuoje-
lulautakunnan valvontaan sekä vanhusten kesävirikistystoimintaan myönnettyjen
avustusten saajat huoltolautakunnan valvontaan. Avustuksen saajan oli viimeis-
tään marraskuun 1 p:ään mennessä esitettävä asianomaiselle lautakunnalle
selvitys avustuksen käytöstä sillä uhalla, että suoritettu avustus voitiin periä

takaisin. Lastensuojelulautakunnan ja huoltolautakunnan tuli viimeistään maaliskuun 1 p:nä antaa kaupunginhallitukselle selostus valvontatehtävänsä suorittamisesta.

Nuorisojärjestöjen avustusmäärärahoista myönnettiin vielä seuraavat määrärahat entisin ehdoin: Poikien Keskuksen Helsingin piirille 1 500 hoitopäivää varten 55 000 mk, Työkeskus Toimelan Tukiyhdistykselle 890 lapsen ja kahden vanhuksen hoitopäivää varten 35 000 mk (10.7. 1 940 \$); Helsingin Sosialidemokraattisen Kunnallisjärjestön Naisjaostolle 50 000 mk:n lisäavustus Mustikkamaan lastenleirin tukemiseksi (31.7. 2 064 \$); Pelastakaa Lapset yhdistykselle 50 000 mk:n, Samfundet Folkhälsanille 32 000 mk:n ja Lasten Kesä-yhdistykselle 25 000 mk:n lisäavustuksen lasten kesävirkestystoiminnasta kertomusvuonna aiheutuneiden tappioiden peittämiseksi (27.11. 3 123 \$).

Käyttäytymis- ja kohteliaisuuskilpailun toimeenpaneminen. Suomen Kansan Ryhtiliikkeen esityksestä kaupunginhallitus päätti Helsingin kaupungin puolesta haastaa Turun ja Tampereen kaupungit käyttäytymis- ja kohteliaisuuskilpailuun kertomusvuoden kesäkuun kuluessa (21.5. 1 464 \$). Sittenmin merkittiin tiedoksi, että Turun kaupunki oli mainittuun kilpailuun valinnut kilpailutuomarikseen varatuomari E. v. Hellensin ja Tampereen kaupunki maisteri A. Tienarin. Samalla kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan valita kilpailutuomariksi retkeilyasiamies E. Koroman (12.6. 1 714 \$).

Polttoainepäällikön toimisto

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti määrätä Helsingin kaupungin polttoainepäälliköksi 1.12. lukien kaupunginmetsänhoitaja P. V. Harveen toistaiseksi oman virkansa ohella ja suorittaa hänelle polttoainepäällikön tehtävien hoitamisesta 40 000 mk kuukaudessa (20.11. 3 098 \$).

Metsänhoitaja J. Salminen päätettiin vapauttaa polttoainepäällikön apulaisen ja varamiehen tehtävistä 20.4. lukien sekä määrätä uudeksi apulaiseksi ja varamieheksi metsänhoitaja U. Inha mainitusta päivästä lukien 58 000 mk:n kuukausipalkalla siten, että metsänhoitaja Inha saatiin palkata työskentelemään polttoainepäällikön toimistossa jo 15.4. lukien em. palkoin (3.4. 1 025 \$). Myöhemmin päätettiin metsänhoitaja Inhan palkka korottaa 1.12. lukien 61 480 mk:aan kuukaudelta (11.12. 3 301 \$).

Professori E. Erkkilälle päätettiin polttoainepäällikön toimen hoitamisesta suorittaa 24 000 mk:n suuruinen vuosilomakorvaus (Khn jsto 26.11. 6 516 \$).

Käteiskassa. Polttoainepäällikön toimiston käteiskassa päätettiin korottaa 30 000 mk:aan (Khn jsto 9.1. 5 065 \$).

8. OPETUS- JA SIVISTYSTOIMINTA KOSKEVAT ASIAT

Opetustoimi

Kansakoulujen toimihenkilöt. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan palkkaamaan toisen puhevikaisten lasten opettajan lukuvuodeksi 1952/1953 yläkoulun poikaluokkien opettajalle kuuluvun palkkaeduin (24.4. 1 187 \$) sekä kansakoulujen kansliaan tilapäisen toimistoapulaisen huhtikuun 16 p:stä kertomusvuoden loppuun 18. palkkaluokan mukaisin palkoin sekä toisen tilapäisen toimistoapulaisen kesäkuun 1 p:stä ker-